

Новые прасамодийские этимологии¹

В настоящее время в России и за рубежом опубликован ряд новых словарей и словарных материалов по современному самодийскому языку. В первую очередь, это полевые записи Е. А. Хелимского, который собрал словари по энецкому, нганасанскому и северноселькупскому языкам, насчитывающие более 7 000 словоформ каждый; эти словарные материалы общедоступны на сайте <http://www.uni-hamburg.de/ifuu/helinski.html>. Помимо этого, важнейшим источником по южноселькупским диалектам является словарь [Быконя 2005], появился и ряд менее крупных, но очень аккуратных словарей по самодийским языкам ([Katzschmann 1990; Helinski 1997; Костёркина, Момде, Жданова 2001; Helinski, Kahrs 2001; Alatalo 2004] и др.).

Таким образом, в настоящее время мы имеем значительно большее количество лексического материала, чем в 1977 г. было доступно автору первого самодийского словаря Ю. Янхунену. Интересно проанализировать, насколько этимологический анализ лексики, собранной в словарях, опубликованных в последние десятилетия, позволит расширить корпус прасамодийских сближений, что было бы принципиально важно для развития уральского сравнительно-исторического языкознания в целом.

В настоящей статье представлены результаты коллективной этимологической работы, проводимой на «самодийских семинарах» (начиная с 2004 г.), над следующими группами лексики: названиями частей тела, родственников, частей жилища, оружия, одежды, метеорологических явлений, деревьев и животных. Здесь мы приводим только полностью новые, насколько нам известно, прасамодийские² этимологии и по возможности их внешние параллели: финно-угорские когнаты или предположительный источник заимствования из неуральских языков. Также в процессе работы на семинарах был собран значительный корпус, во-первых, дополнений к уже существующим прасамодийским этимологиям Ю. Янхунена [Janhunen 1977], во-вторых, новых прасеверносамодийских этимологий, в-третьих, гипотез о финно-угорских параллелях для этимологий [Janhunen 1977], в-четвертых, гипотез о заимствовании общесамодийских слов и отдельных лексем в современных самодийских языках из неуральских языков. Эти данные мы планируем опубликовать в дальнейшем.

При реконструкции новых этимологий для северносамодийских языков (ненецкого, энецкого, нганасанского) нами была взята за основу система соответствий, разработанная Е. А. Хелимским, но не изданная при его жизни и найденная в его архиве в Хельсинки (в настоящее время готовится издание этих материалов). При сравнении северносамодийских языков с другими самодийскими мы приняли систему, положенную в основу словаря [Janhunen 1977]. Но, поскольку она не была эксплицитно приведена Ю. Янхуненом, мы выработали ее сами, пользуясь материалом его этимологий.

1. Названия частей тела

1) ПС **pāIV-* ‘висок, темя, макушка’: энец. *palade* ‘висок’ [Helinski 2007a]; нган. *holiə, holiʔə* ‘темя’ [Helinski 2007b]; сельк. об. ш. *пальдэнар* ‘макушка’ (*нар* ‘верх’) [Быконя 2005: 178, 180]

< ПУ **p(o)IV* ‘часть головы: висок, темя, макушка’ > морд. *pulä* ‘затылок’ [Raasonen 1990—1996: 1832]³; манс. N *pali*, LM, P *pāl*, LU, K *pāl*, T *pāli* ‘грива’ [Munkácsi, Kálmán 1986: 408].

¹ Работа выполнена при поддержке грантов РГНФ № 14-04-12019 «Создание мультимедийных словарей самодийских языков», № 14-04-00496 «Этимологический диалектный словарь северносамодийских языков (анализ и подготовка к изданию наследия Е. А. Хелимского)» и Президентского гранта МД-7005.2015.6. Пользуясь случаем, хотим выразить свою глубокую благодарность В. Ю. Гусеву и проф. Ю. Янхунену, которые ознакомились с текстом статьи перед публикацией и сделали ряд ценных замечаний.

² Прасамодийскими мы, вслед за Ю. Янхуненом и Е. А. Хелимским, считаем слова, в которых рефлекс представлен в двух из трех ветвей самодийских языков: 1) северносамодийской группе, 2) селькупском языке, 3) камасинском и маторском языках.

³ Мордовское слово *pulä* ‘затылок’ следует отделять от ПУ **pola* ‘задняя часть’ [UEW: 734].

2) ПС **lākV* ‘нижняя часть ноги (икра, пятка), копыто’: энец. *lakoo* ‘икра ноги’ [Helimski 2007a]; нган. *lakä* ‘мускул’ [Хелимский нган. карт.]⁴; сельк. ел. *лақчи* ‘копыто’, *лақчийт* ‘пятка; задник’ [Быконя 2005: 113]

< ПУ **lakV* ‘нижняя часть ноги (щиколотка, икра, пятка), копыто’ > к.-з. *l'ek* (*l'ekj-*) ‘щиколотка, бабка (у лошади)’; удм. *l'eki* ‘лодыжка, бабка’ [КЭСКЯ 1970: 158].

В [КЭСКЯ 1970: 158] пермские слова сравниваются под вопросом с мар. *l'ekan* ‘чурбан’. В [SKES] же, наоборот, мар. *l'ekan* ‘чурбан’ сближается с фин. *laikka* ‘обломок дерева’. Этимология [SKES] представляется более обоснованной, поэтому следует признать, что ранее пермские слова не имели удовлетворительной этимологии. Несколько снижает надежность этой этимологии факт, что в пермских формах наблюдается нестандартное коми-удмуртское соответствие по вокализму.

3) ПС **wäjV* ‘длинная шерсть под шеей оленя’: Т ненец. *ū*’мя ‘кайма, опушка, обшивка (из меха)’ [Терещенко 1965, 2008: 154], *yī°qmya* (N *ya*→*yī*), *YIØSMYA* [Salminen 1998: 232]⁵; энец. *bee* ‘длинная шерсть под шеей у оленя’ [Helimski 2007a]; нган. *b'ai* ‘длинная шерсть на шее оленя; грива (лошади)’ [Helimski 2007b]; кам. *bēi* ‘определенное место под шеей оленя’ [Donner 1944: 9]

< ПУ **wäjä* ‘длинная шерсть животных’ [UEW: 562]⁶.

4) ПС **uŋV* ‘нос, клюв’: нган. *ŋünkä* ‘нос’ [Костёркина, Момде, Жданова 2001: 72]; кам. *uŋu* ‘жало, клюв’ [Donner 1944: 81].

Стоит отметить схожие слова в тунгусских языках: ПСТунг **oŋa-ka* [ССТМЯ, 1: 470; ССТМЯ, 2: 22] (< ПТунг **xonda-* ‘нос, переносица’) > эвенк. *oŋokto* ‘нос’, эвен. *oŋyt* ‘нос’, нег. *oŋokto* ‘нос’, сол. *onokto* ‘нос’.

5) ПС **wātā* ‘плечо, верхняя часть позвоночника’: нган. *bataḍā* ‘верхняя выступающая часть позвоночника’ [Helimski 2007b]; сельк. об. ш. *кватъ* ‘плечо, плечи; сустав’ [Быконя 2005: 41], кет. *квэте*, *квэтты* ‘сустав’ [Быконя 2005: 42, 43]; кам. *bāt, βāt, bāt'le* ‘плечо’ [Donner 1944: 9]

< ПУ **wāčV* ‘плечо’ > мар. *vāče* ‘плечо’; к.-з. *večik* ‘крыло (основание, плечо крыла); плечо’ [КЭСКЯ 1970: 54]⁷.

Как отмечается в [КЭСКЯ 1970: 54], есть ряд слов, в которых финно-угорским задним гласным соответствует передний гласный в первом слоге коми слова. В статье [Норманская 2010] было показано, что такие соответствия обычно характерны для позиции палатализации. В коми перед следующими согласными и группами согласных: ПУ / ФУ / ФП **ś, *śk, *ć, *ćk, *ń, *ńc, *ńc, *j, *jk, *t* (> ПП **ø*), **ŋ* (> ПП **ø*), **ŋc, *l'd, *lj, *lw, *lm, *k* (> ПП **ø*), **ks, *p* (> ПП **ø*), **ps, *sj, *rs, *rj* — у задних финно-угорских гласных практически всегда встречаются упрежденные рефлексии.

6) ПС **lekV* ‘пах, таз, бедра’: Т ненец. *lexä* ‘расстояние между расставленными ногами (в паху); промежуток между полозьями в передней части нарты’ [Терещенко 1965, 2008: 188] (Т *lexä* = Т *лерка* ‘пах (анат.)’ [Терещенко 1965, 2008: 187]⁸), *lyexa* (N *a*→*ø*⁹), LYEXA [Salminen 1998: 227], O, Sj. *l'exē*, OP *l'exē*, K *l'exē*, U-Ts. *l'exē*, N *l'exēz* ‘Zwischenraum der gespreizten Beine; Raum zwischen den Seitenhölzern (im Schlitten, im Vorderteil des Schlittens)’ <‘расстояние между широко расставленными ногами; пространство между полозьями (в передней части нарты)’ [Lehtisalo 1956: 233a]; энец. *lexa* ‘пах’ [Helimski 2007a]; сельк. об. ч. *лэк, лок*, кет. *лэккы, локку*, вас. *лэкте* ‘бедро, бедра; таз’, тур. *лэгытпар* ‘ягодица; ягодицы’ [Быконя 2005: 116, 118].

⁴ Сравнение энецко-нганасанских форм предложено Е. А. Хелимским в его неизданных материалах, где указывается, что в позиции после определенных согласных есть еще ряд примеров на соответствие энец. *a* — нган. *a*.

⁵ В транскрипции Т. Салминена символ *ø* соответствует гласной фонеме, которая в орфографии и словаре Н. М. Терещенко [Терещенко 1965, 2008] часто обозначается буквой *ä*, а символ *°* служит для записи ее редуцированного варианта (“further reduced to an entity that may be called the schwa phoneme” [Salminen 1993: 177]). Символ *q* в записи [Salminen 1998] обозначает «глухой гортанный смычный звук» (’ в записи [Терещенко 1965, 2008]), а *h* — «звонкий гортанный смычный» (’ в записи [Терещенко 1965, 2008]).

⁶ В этой этимологии в [UEW: 562] с марийскими формами *wājä* ‘оторочка из шкуры ягненка’, *waja* ‘более длинные волосы в мехе, ворс на шерстяной ткани’ сравниваются ненецкие Sjo. *jeitiē-*, Kis. *wieje-* ‘делать узоры подшейным оленьим волосом’, O *jeič'wi* ‘вышитый’. Представляется, что это сравнение менее надежно, чем предлагаемое в настоящей статье.

⁷ В этой этимологии в [КЭСКЯ 1970: 54] сравниваются только марийское и коми слова.

⁸ Ср. также Л ненец. *l'elka* ‘пах (анат.)’ [Попова 1978: 45].

⁹ Подчеркнутый символ *ø* обозначает, что в данном случае мы, скорее всего, имеем дело с *ø*, но, возможно, и с *a* [Salminen 1998: 18].

2. Термины родства

7) ПС **amV* ‘родственница по женской линии старше эго: мать, бабушка, прабабушка’: Т ненец. вост. *áma* ‘мама’ (обращение) [Терещенко 1965, 2008: 26] (ср. также детск. *мама* ‘мама’ [Терещенко 1965, 2008: 225]); Л ненец. *ама* ‘мама’ [Бармич, Вэлло 2002: 10, 216], *амма* ‘мама (мать)’ (ласково) [Приходько 2000: 168]; сельк. тур. *амэямэ амэ* ‘прабабушка’ [Быконя 2005: 15].

8) ПС **irV* ‘жених, друг’: Т ненец. *юрё* ‘приятель; товарищ в каком-либо деле (о человеке не ненецкой народности)’ [Терещенко 1965, 2008: 816; Терещенко 1989: 155], *юрёс: юрёс* ‘ненэця’ ‘они приятели’ [Терещенко 1965, 2008: 816], *уруо* (N *yo*→*уи*), *YURYO* [Salminen 1998: 313], O, OP *jür'ù*, Sj., U *jür'ù* ‘Freund’ ‘друг, знакомый, приятель, товарищ’ [Lehtisalo 1956: 142a]; Л ненец. *дилю* ‘приятель; товарищ в каком-либо деле (о человеке не ненецкой народности)’ [Бармич, Вэлло 2002: 30, 248, 271], *һи'т'и* ‘партнер, напарник’ [Попова 1978: 24]¹⁰, Nj. *jir'r'ù*, P *d'íl'á'ù* ‘Freund’ [Lehtisalo 1956: 142a]; энец. *iru* ‘сват (по браку); неотлучный, лучший друг, партнер — связанный взаимовыгодными отношениями’ [Helimski 2007a]; нган. *ниру* ‘друг; жених’ [Костёркина, Момде, Жданова 2001: 117], *һ'иру* ‘товарищ, друг, ровесник, жених’; сельк. тур. *ирашько*, ел. *ирая қынқо* ‘выйти замуж’ [Быконя 2005: 31]

< ПУ **irkä* (**ürkä*) ‘мужчина, сын, мальчик’ [UEW: 84]¹¹.

3. Названия частей жилища и других сооружений

9) ПС **nür*, **nüjār* ‘чехол, покрывало’: Т ненец. *нюр* ‘(д) ‘нюр (одна из двух коротких покрывал из оленьей шкуры, мехом внутрь, или сукна, натягиваемых в зимнее время на остов чума для предохранения нюков *ея* и поднючьев *мюйко* от искр очага)’ [Терещенко 1965, 2008: 333], *ну'р* (N *r+ye*), NYUØR (~ *ну'р'q*) [Salminen 1998: 342], O, Sj., K *n'ür*, U-Ts. *n'ür*st ‘am oberen Teil des Zeltens unter der Zeltdecke angebrachte Schutzdecke aus Renntierfell oder Tuch, die verhindern soll, dass die eigentliche Zeltdecke (aus Fell oder Tuch) durch Funken beschädigt wird’ ‘специальное защитное покрытие поверх нюков (покрывал) в верхней части чума, сшитое из оленьей шкуры или ткани и предотвращающее нюки (покрывала) от попадания на них искр от огня’ [Lehtisalo 1956: 332a]; Л ненец. Nj. *nüjjer* ‘, P *nü'd'ä'äl* ‘am oberen Teil des Zeltens unter der Zeltdecke angebrachte Schutzdecke aus Renntierfell oder Tuch, die verhindern soll, dass die eigentliche Zeltdecke (aus Fell oder Tuch) durch Funken beschädigt wird’ [Lehtisalo 1956: 332a]; энец. *нуоре* ‘тонкий внутренний нюк’ [Helimski 2007a]; сельк. об. с. *нюрэс* ‘чехол, наволочка, чемодан’ [Быконя 2005: 158]

< ПУ **narV* ‘шкура или кожа без волос’ [UEW: 313]¹².

10) ПС **ko-* ‘шест чума’: Т ненец. *хо'ни* (н), ямал. *хуни* (н) ‘каждый из шестов по обе стороны от *макода* (основных шестов чума), составляющие остов чума’ [Терещенко 1965, 2008: 776, 781], *хо'ну'и* (N *ng+o*), XOQNYIH ~ вост. *ху'ну'и*¹³ (N *ng+o*), XÚQNYIH [Salminen 1998: 268], O *х'үн'и*st, OP *х'үн'и'т'*st, Sj. *х'о'ни*st, U-Ts. *х'о'ни*st ‘dicke(re) Zeltstange (oft vier Stück, zwei auf jeder Seite, werden zuerst gegen die Grundstangen aufgestellt)’ ‘шесты чума (обычно четыре, по два с каждой стороны), которые находятся рядом с основными шестами чума’ [Lehtisalo 1956: 203b]; Л ненец. *ко'ни* [kɔ'ni] ‘шесты чума (кроме основных), составляющие его остов’ [Попова 1978: 36], *ку'ни* (η) [kɔ'ni(η)] ‘два основных шеста чума, к которым прикрепляются остальные’ [Попова 1978: 38], S, Nj. *к'ү'ни* ‘n'т', P *к'ү'ни* ‘n'т'η ‘dicke(re) Zeltstange (oft vier Stück, zwei auf jeder Seite, werden zuerst gegen die Grundstangen aufgestellt)’ [Lehtisalo 1956: 203b]; энец. *ку'е'* ‘один из шестов, ставящихся по бокам от *сана'а* и составляющих остов чума’; нган. *кум'а'ј*, *кун'е* ‘шест в чуме (позади женского места)’ [Helimski 2007b; Хелимский нган. карт.]; сельк. *қо* ‘столб (в частности, шест чума, но не только)’ [Alatalo 2004: 247], таз. *ко: кон реләнз* ‘закрытый получум-навес (с основанием в форме полукруга); летний чум-палатка (опорным элементом для покрытия из бересты, брезента и др. служат деревянные дуги; = *кумар*)’, *мәтј-ко* ‘(внутренний) шест чума’ [Helimski 2007c].

11) ПС **märV* ‘ритуальный чумик, кладбище’: Т ненец. ямал. *мяро* (н) ‘маленький чум, поставленный на том месте, где умер человек’ [Терещенко 1965, 2008: 279], *мяроһ* (N *ng+o*), MYARØ¹→oNG [Salminen 1998: 270], O₂, Sj. *m'ārō*st, OP *m'ār'ù*st ‘kleines Zeltchen, wird an der Stelle zurückgelassen, wo ein Samojede gestorben ist’ ‘небольшой чум на месте, где умер человек ненецкой народности’), OP *m'ār'ō*st ‘Name einer heiligen Stätte am Unterlauf des Obs (dort soll sich auf dem Scheitel eines Hügels

¹⁰ В источнике [Попова 1978] символом ' обозначается ударность последующего слога.

¹¹ В [UEW: 84] дается только финно-угорская этимология без самодийских сближений, предложенных в настоящей статье.

¹² В [UEW: 313] дается только финно-угорская этимология без самодийских сближений, предложенных в настоящей статье.

¹³ В [Salminen 1998] символом *ü* обозначается долгая фонема /ü/.

eine tiefe Grube befinden und um dieselbe herum aus Stangen ein Zelt gebaut sein) 'название священного места в низовьях р. Оби' [Lehtisalo 1956: 269b]; энец. тундровый *meru* 'намогильный чумик' [Helimski 2007a], лесной *мяру* 'маленький чум, поставленный на месте, где умер человек' [Сорокина, Болина: 256]; сельк. ел. *маргэ* 'кладбище' [Быконя 2005: 124].

4. Названия видов оружия и действий, осуществляемых с их помощью

12) ПС **pālV* 'меч': Т ненец. *палы* 'сабля, меч' [Терещенко 1965, 2008: 439; Терещенко 1989: 86], *pali* (N i≡), PALI [Salminen 1998: 272], О, Sj. *pāllj* 'Schwert, Säbel' 'меч, сабля' [Lehtisalo 1956: 345a]; Л ненец. *пылы* 'меч, шашка' [Бармич, Вэлло 2002: 115, 217], *ры'лы* 'сабля' [Попова 1978: 111]; энец. В *falli* 'тунгусский меч'; сельк. об. ч. *пальмо* 'пика' [Быконя 2005: 179]

< ПУ **palV* 'длинное заостренное орудие' [UEW: 352] > хант. V, Vj. *pal*, О *pali* 'пика для охоты на медведя'; манс. LO *pāl χāljiw* 'хорей, шест для того, чтобы погонять ездовых оленей, изготовленный из половины ствола березы'.

А. Е. Аникин не исключает, что селькупское об. ч. *пальмо* 'пика' заимствовано из рус. диал. *пальма* 'холодное оружие, рогатина' [Аникин 1997: 458]. Но, поскольку этимология русского слова ясна не до конца, сравнение селькупского слова с другими северносамодийскими формами представляется фонетически и семантически надежным. В обосновании нуждается лишь селькупский формант *-мо*, который может быть истолкован как суффикс; ср., например, *ер-* 'пить' (< ПС **er-* 'доставать воду' [Janhunen 1977: 24]) ~ кет. *эрэмо* ~ *эрэмо* 'прорубь' [Быконя 2005: 312, 315]; таз. *сэсј* ~ *сэсјл'* 'узкий, тонкий' ~ *сэсјмо* 'узкое место'; таз. *рас(с)-* ~ *рассјмо* 'дыра' [Helimski 2007c]. Учитывая приемлемую с точки зрения фонетики и семантики прасамодийскую этимологию, которая предлагается для селькупского слова, мы, скорее, предполагаем, что русское слово, у которого нет надежной этимологии, было заимствовано из селькупского языка.

13) ПС **etV* 'стрелять': Т ненец. *уэда(св)* 'выстрелить (о человеке)' [Терещенко 1965, 2008: 415], *ngeda-*, NGETA [Salminen 1998: 178]; Л ненец. *ηgetā(š)* 'выстрелить' [Попова 1978: 79]; сельк. таз. *ettāntuqo* 'установить стрелу на луке' [Helimski 2007c]

< ПТю **(h)at-* 'стрелять, бросать' [ЭСТЯ 1974: 199—200, 203, 204]: чув. *ivьt-*, диал. *ut-*; якут. *it-*; долг. *it-*; тув. *at-*; хак. *at-*; шор. *at-*; с.-юг. *at-*; др.-уйг. *at-*; крх.-уйг. МК *at-*; чаг. *at-* [Pav. С.]; узб. *ət-*; уйг. *at-*; хал. *hat-*; тур. *at-*; гаг. *at-*; аз. *at-*; туркм. *at-*; кар. *at-*; кум. *at-*; кбалк. *at-*; тат. *at-*; башк. *at-*; ног. *at-*; каз. *at-*; ккалп. *at-*; кирг. *at-*; алт. *at-*.

14) ПС **teke* 'стрела с железным острием': Т ненец. ямал. *тесета* 'стрела с железным острием' [Терещенко 1965, 2008: 651], ямал. *tyesyeta*¹⁴ (N a→vi), TYESYEQTA [Salminen 1998: 217], T₂ *t^hēšetp* 'Pfeil, der seitwärts an der eisernen Spitze einen Widerhaken trägt' 'стрела с железным наконечником' [Lehtisalo 1956: 509a]; Л ненец. Ni. *t^hšēšetpā h^hkkī* 'Pfeil, der seitwärts an der eisernen Spitze einen Widerhaken trägt (wird im Stellbogen für Fischotter angewandt)' 'стрела с железным наконечником (для охоты на выдру)' [Lehtisalo 1956: 509a]; сельк. таз. *tjšša* 'стрела (с острым наконечником)' [Helimski 2007c], *тишиша*, *тиша* (*tjšša*) 'стрела' [Helimski, Kahrs 2001: 26], об. с. *тисе*, кет. *тиссү* 'стрела', об. ч. *төшө* 'стрела, наконечник стрелы', об. ч. *төшөлбо* 'древко стрелы', об. с., об. ч., кет. *тысэ*, об. с. *тэссэ*, *тэсэ*, *тэсэ*, об. ч., вас. *тэхэ*, тым. *тэшиша* 'стрела' [Быконя 2005: 239, 242, 247, 251, 252].

5. Названия деталей одежды и обуви

15) ПС **kəlV* '(защитный) рукав': Т ненец. *хэлак* 1) 'клапан в верхнем углу нюка, через который тот поднимается на шест', 2) 'закрытая рукавичка, пришитая к верхней детской одежде' [Терещенко 1965, 2008: 724], *хэлак* 'рукавицы, пришитые к детской одежде' [Терещенко 1989: 264], *xəlak*^o, XØLAQXØ [Salminen 1998: 60, 528], О, Sj., К *χəllāk*, ОР *χəllāk^k* 'geschlossener Fausthandschun an der Malitz der Kinder; Lasche in der oberen Ecke der Zeltdecke, woran diese mit der Zeltstange hinaufgehoben wird' 'закрытая рукавица на детской малице; клапан в верхней части нюка, с помощью которого нюк поднимается на шесты' [Lehtisalo 1956: 149a]; энец. *kolako* 'защитный рукав (детской малицы), глухой рукав' [Helimski 2007a]; сельк. об. с. *колал*, *коллал* 'рукав' [Быконя 2005: 46].

Ср. ПТМ **xül-kse* 'рукав'¹⁵ [ССТМЯ, 2: 254]: эвенк. *ūkse*, эвен. *ōs*, сол. *utči-l*, нег. *ūkse*, ороч. *ukse*, уд. *ukihe*, ульч. *weske*, орок. *weske*, нан. Нх *xuekse*, К-У *uksel*; маньчж. *ulxi*.

¹⁴ Подчеркнутый символ *ē* обозначает, что в данном случае мы, скорее всего, имеем дело с *e*, но, возможно, и с *æ* [Salminen 1998: 18].

¹⁵ Реконструкция ПТМ **-l-* в этом слове базируется на маньчжурских данных. Есть еще ряд других этимологий, когда рефлекс первого сонанта в трехбуквенном кластере сохраняется только в маньчжурском, ср.:

Анализ рефлексов ПС **kəlv* в самодийских языках показывает, что, видимо, уже на прасеверносамодийском уровне появилась детская одежда с зашитыми рукавами, возможно, под влиянием контактов с носителями тунгусо-маньчжурских языков. Интересно, что гипотеза о заимствовании этого названия из тунгусо-маньчжурских языков (**xül-kse* ‘рукав’ [ССТМЯ, 2: 254]) соответствует этнографическим данным о существовании у тунгусов особой одежды с зашитыми рукавами, ср.: эвенк. *kukçu*, эвен. *qiču* ‘спальный мешок; детская одежда с зашитыми рукавами’ [ССТМЯ, 1: 427].

16) ПС **pälV* ‘нагрудник, свисающая деталь одежды спереди’: Т ненец. *пялик* ‘нагрудник в виде кусочка мягкой шкурки, которая закладывается за ворот одежды ребенка’ [Терещенко 1965, 2008: 510], *pyalyik*^o, PYALYØ→yIQXØ [Salminen 1998: 61, 504], *пялься* ‘лоскут замши или ткани, который пришивается спереди к женским штанам’ [Терещенко 1965, 2008: 510], *pyaly^osya*, PYALYØXyA [Salminen 1998: 234, 504]; Л ненец. *päl^oša* ‘фартук на женских штанах’ [Попова 1978: 91]; энец. *perose* ‘лоскуты замши или ткани, пришиваемые спереди к женским штанам’ [Helimski 2007a]; нган. *h^oalu* ‘передняя часть, подол мужской парки; нагрудник шамана’ [Helimski 2007b]; кам. *p^oali* ‘завязка для завязывания обуви на ноге’ [Donner 1944: 50]

< ПТМ **päl(a)*- ‘вид нагрудного ремня’ [ССТМЯ, 2: 323—324, 304; EDAL: 1811]. ПТунг / ПТМ **pī*: ‘лямка’, **pī-la-* ‘накидывать лямку’: эвен. *hīl^o-p^on* ‘завязки у одежды, обуви; нагрудник, жилет (меховой)’; нег. *xī-la-* ‘надеть лямку’; ороц. *xī-de* ‘ремень у ружья’; уд. *sī* ‘лямка спинных носилок; ремень ружья’, *sī-de* ‘ремень ружья’, *si-li-pti* ‘нагрудные лямки собачьей упряжки’; орок. *pī-tu* ‘охотничий ремень’.

17) ПС **kürV-* ‘стянуть, подпоясаться; гашник, шнурок, вдернутый в пояс штанов (шнурок, к которому крепятся голенища обуви)’: Т ненец. *сюр^o(d)* ‘объем пояса (штанов)’ [Терещенко 1965, 2008: 592], *сюр^oмя* ‘гашник; шнурок, который вдергивается в пояс штанов’ [Терещенко 1965, 2008: 592], *сюркарц^o* ‘стянуть (при помощи шнурка)’ [Терещенко 1965, 2008: 590]; Л ненец. *šül^o?* [šū^ol^o?] ‘пояс мужских штанов’ [Попова 1978: 123], S *šur^o* ‘^o’, P *šul^o* ‘^o’, *Zugschnur, Zugriemen (Taillenband der Hose u. a.)* ‘ремень, пояс’ [Lehtisalo 1956: 454]; энец. *šuru^o(d)* ‘гашник’ [Helimski 2007a]; нган. *kirim* ‘завязка (мешка, бубна); гашник, резинка в трусах; нижняя тетива сети’ [Helimski 2007b]; сельк. *šur-* ‘собрать в сборки’ [Helimski 2007c]

< ОТю **kür-* ‘завязывать’ [ЭСТЯ 1997: 148]¹⁶. ПТю **gürük* ‘нитченки’ (чув. *kə^orə^o*, шор. в.-к. *küzüg*, крх.-уйг. МК *küzük* ‘нитченки’, ИМ *küzük* ‘пряди волос, свисающие с висков’, кирг. *küzük* ‘нитченки’), вероятно, производное от ОТю **gür-* > туркм. *göze-* ‘увязывать вещи; прошнуровывать’ [ЭСТЯ 1989: 131].

18) ПС **tertV* ‘подвязка обуви (пимов)’: Т ненец. ямал. *тем* ‘подвязка (пимов)’ [Терещенко 1965, 2008: 648], б.-з., зап. *те^oэм* ‘подвязка у мужских пимов’, ‘замшевые тесемки на пимах, которые прикрепляются к поясу брюк, чтобы обувь хорошо сидела’ [Терещенко 1965, 2008: 652], *tyeqm^o* (N *ø→ye*), TYEQMØ [Salminen 1998: 83, 521], O *t^oēm*, Sj., M *t^oe^oem*, N *t^oe^oem^o* ‘Schnürband am Stiefel’ ‘шнурок, завязка для обуви’ [Lehtisalo 1956: 505b]; Л ненец. *че^oм 1* ‘подвязка (у мужской обуви)’, 2) ‘замшевые тесемки на обуви’ [Бармич, Вэлло 2002: 145], S *t^ošie^oem*, P *t^ošie^oem*, Kis. *t^ošie^oem* [Lehtisalo 1956: 505b, 506a]; кам. *t^oe^ome* ‘Band Strick, Seil’ ‘шнурок, завязка’ [Donner 1944: 69].

19) ПС **jaa-* ‘голенище, завязка на обуви’: нган. *d^oaa* ‘завязка на женской обуви’ [Helimski 2007b]; кам. *d^oā* ‘штанина, голенище’ [Donner 1944: 13].

6. Названия природных явлений

20) ПС **jäśə* ‘холодный, прохладный, мокрый’: энец. *d^oiasu* ‘прохладный (о погоде)’ [Helimski 2007a] (< ? нган.); нган. *dasüs-* ‘быть мокрым’ [Хелимский нган. карт.]; сельк. таз. *casiq eqo* ‘быть холодным’, *casiqil^o* ‘морозный; холодный’, *casqaltiqo* ‘охладить, охладиться’ [Helimski 2007c]

ПТМ **žulp-kun* > эвенк. *žупку* ‘подшейная ямка’; нег. *žупкун* ‘подшейная ямка, пазуха’; уд. *žокно* ‘грудная дужка’; нан. *žупку* ‘грудь выдры’; маньчж. *žулкун, žупхун* ‘ямка пониже дыхательного горла, впадина на груди у лошади, дужка у птиц, отдушина для выхода воздуха’ [Дыбо 1996: 252; ССТМЯ, 1: 275, 262].

¹⁶ Здесь не рассматривается второе прасамодийское название пояса ПС **tolə* ‘пояс, ремень’ [Janhunen 1977: 165], потому что мы следуем гипотезе, высказанной в работе [Аникин, Хелимский 2007: 91—92], о сепаратном заимствовании слова в отдельные самодийские языки из эвенк. И *təl*, *tələy* (в большинстве диалектов), С, вост. *tələy* ‘пояс (к которому подвязываются голенища высоких зимних унтов)’, ‘ремешок (на верхней части обуви)’, В-Л *tələ* ‘то же’, поскольку с точки зрения фонетики самодийские формы, приводимые в этой этимологии, не сводятся закономерно в единую праформу.

< ПУ **jäkšV* ‘холодный, прохладный’ [UEW: 90]¹⁷.

Не вполне ясно развитие вокализма в энецком слове, возможно, это нганасанское заимствование. Дальнейшая этимологизация этого прасамодийского слова возможна, но не является вполне надежной. При идеальном семантическом соответствии ФУ **jäkšV* ‘холодный, прохладный; мерзнуть’ и ПС **jäsaj* ‘холодный, прохладный, влажный’ не вполне ясно, может ли ПС *-s- являться рефлексом ПУ инлаутного кластера *-kš-. К сожалению, в материале словаря [UEW] нет ни одной прауральской этимологии, в которой однозначно¹⁸ реконструировался бы инлаутный кластер *-kš- и ее рефлекс был бы представлен в самодийских языках.

21) ПС **sesV* ‘**снег**’: Т ненец. *sexə* ‘большой ком снега’, ‘твердый снег’ [Терещенко 1965, 2008: 550; Терещенко 1989: 106], *svexa* (N *a*→*vi*), SYEXA¹ [Salminen 1998: 227], О *šəxə*, Sj. *šexə* ‘harter Schnee’ (‘твердый снег’) [Lehtisalo 1956: 435b]; нган. *sesu* ‘иней, изморозь’ [Костёркина, Момде, Жданова 2001: 76]; кам. *suzui* ‘снег, который лежит на ветвях деревьев’ [Donner 1944: 55].

Это сравнение представляется надежным как фонетически, так и семантически. Аналогичное развитие вокализма первого слога в камасинском языке представлено, например, в этимологии ПС **t₁ejwə* ‘желудок’ > кам. *šuijə* ‘желудок, живот, внутренности’ [Janhunen 1977: 156—157]. Вероятно, для ПС **sesV* следует реконструировать значение ‘снег’, которое сохранилось в двух ветвях самодийских языков: в северносамодийской (в ненецком языке) и в камасинской ветви (в камасинском языке).

22) ПС **kətV* ‘**иней**’: энец. *kodi?* ‘иней’ [Helimski 2007a]; сельк. об. ш. *қад*, об. с. *қада*, *қадаң*, вас. *қадақ*, *қәдеқ*, кет. *қата*, *қатаң*, *қаттаң*, *қатте* ‘иней’ [Быконя 2005: 63]

< ПУ **kase* ‘**роса**, **иней**’ [SSA I: 323, 325; DEWOS: 620]: фин. *kasi*, *kaste* ‘роса’; эст. диал. *kasi*; саам. I *kāsaniđ* ‘роса’; хант. I *kelə*, P *käl* ‘роса’; манс. I *kšäl*:- *kšäl-wit*, L *kšäl*:- *kšäl-wut* ‘роса’.

Финно-угорская этимология в полном объеме впервые предложена в [SSA I: 323]. Предлагается добавить в нее сравнение с ПС **kətV* ‘иней’: энец. *kodi?* ‘иней’; сельк. об. ш. *қад*, об. с. *қада*, *қадаң*, вас. *қадақ*, *қәдеқ*, кет. *қата*, *қатаң*, *қаттаң*, *қатте* ‘иней’. Фонетически это сравнение возможно. Развитие ПУ **a* > ПС **ə* встречается в ряде этимологий [UEW], например: ПУ **čančV* / **čačV* ‘шагать, ходить’ [UEW: 53] > ПС **t₁ənt₁3-*; ПУ **jaka-* ‘делить, разделять’ [UEW: 87] > ПС **jəkə* и т. д. Соотношение значений рефлексов ПУ **kase* — ФУ ‘роса’ vs. ПС ‘иней’ — встречается достаточно часто: например, на синхронном уровне такая многозначность представлена в коми сс., печ. *риž* ‘иней, роса’.

23) ПС **posV-* / **pusV-* ‘**ветер**’: Т ненец. *pos* ‘дуновение’, *поса хабця* ‘холера (мед.)’, ‘сибирская язва’, *поса(сь)* ‘сдуть, сдунуть что-либо; раздуть огонь’, *посабтё(сь)* ‘непрерывно дуть (о ветре)’, *посабцо* ‘чума (мед.)’, *посё* ‘вздутие (например, живота); пузырь (например, на поверхности воды)’ [Терещенко 1965, 2008: 479, 480], *посаня(сь)* (несов.) ‘дуть на что-либо; дуть (о ветре)’, *посаня(сь)* ‘долго и сильно дуть’ [Терещенко 1989: 93], *pos^o* (N \emptyset ≡), POSØ [Salminen 1998: 133], О, T₁₂ *pōššā* ‘blasen’ (‘дуть’) [Lehtisalo 1956: 360b]; Л ненец. *pos* ‘шар; шишка (от ухаба)’, *посаш* ‘раздуть огонь’ [Бармич, Вэлло 2002: 113], *посынёш* ‘дуть’ [Бармич, Вэлло 2002: 194], *поснута* ‘дует’ [Приходько 2000: 186], *пиš* ‘подуть, раздуть (огонь)’ [Попова 1978: 109], ‘*pōšša(š)* ‘раздуть (огонь)’, ‘*pōššata(š)* ‘начать сильно дуть (о ветре)’, ‘*pōššyра(š)* ‘дуть (о ветре)’ [Попова 1978: 106], Nj. *pōššāš* ‘blasen’ (‘дуть’) [Lehtisalo 1956: 360b]; энец. *puase* ‘хиус (ветер)’ [Helimski 2007a]; сельк. таз. *pusqa* ‘вьюга’, *puss-*: *pussaltygo* ‘распылить, разместить (пыль, снег)’ [Helimski 2007c], ел., тур. *пуска* ‘буран, пурга’ [Быконя 2005: 198].

Несмотря на идеальное семантическое соответствие, этимология не вполне надежна с точки зрения фонетики. Неясно развитие ПС **o* в первом слоге в энецком и селькупском языках, хотя и среди этимологий [Janhunen 1977] встречается рефлексация ПС **o* > сельк. таз. *u*: ПС **to* ‘озеро’ > сельк. таз. *tu*, кет. *to*, тым. *tū* ‘озеро’.

Уральская этимология прасамодийского слова неясна. Оно может быть заимствованием из ПТМ **pus-* ‘дуть (о ветре), задувать огонь, обмахиваться веером’ [ССТМЯ, 2: 36, 304, 336]. Гипотеза о заимствовании позволяет объяснить не вполне регулярные соответствия вокализма первого слога.

¹⁷ В [UEW: 90] приводится только финно-угорская этимология без самодийских сближений, предложенных в настоящей статье.

¹⁸ У этимологии ПУ **ñekšV* (**ñeskV*) ~ **ñekšV* (**ñeškV*) есть рефлекс в самодийских языках: Т ненец. *неда* 1) ‘след, проложенный аргишом’, 2) (зап.) ‘дорога’, *недарма* ‘широкая утрамбованная дорога (служит длительное время только летом)’ [Терещенко 1965, 2008: 291, 292], — но реконструкция консонантного кластера, даже по мнению авторов [UEW], неоднозначна. И мы вслед за Е. А. Хелимским считаем, что следует отказаться от сближения хантыйского, ненецкого и камасинского слов, поскольку Т ненец. О *n'eda*, *n'edarma*, энец. *еда-* и нган. *ηatudia* являются рефлексами ПСС **etV*, а прасеверносамодийская лексема не может быть рефлексом ПУ **ñekšV* (**ñeskV*) ~ **ñekšV* (**ñeškV*), т. к. в ней отсутствует анлаутный согласный.

7. Названия деревьев

24) ПС **kār̥wV*- ‘лиственница’: Т ненец. *xarv* ‘лиственница’ [Терещенко 1965, 2008: 747; Терещенко 1989: 145], *xarw*^o (N *ø*→*o*), XARWØ [Salminen 1998: 150], О, Т₅, Si., U, M, N *χārβ*. ОР *χārβ^A*, Т₁, К *χārβ^B* ‘Lärche’ (‘лиственница’) [Lehtisalo 1956: 166b]; Л ненец. *калв* ‘лиственница’ [Бармич, Вэлло 2002: 40, 214], *калв* ‘лиственница’ [Приходько 2000: 22, 164], *kalβ* ‘лиственница’ [Попова 1978: 29], Lj. *kārβ^B*, Nj. *kārβ* ‘Lärche’ [Lehtisalo 1956: 166b]; энец. *kami* ‘листвяк (лиственницы)’ [Helimski 2007a]; сельк. об. ш. *көв* ‘лиственница’ [Быконя 2005: 51].

В этом слове следует восстанавливать инлаутный кластер *-*rw*-. Этот кластер отсутствует в этимологиях из [Janhunen 1977], поскольку ранее считалось, что его рефлексы представлены только в северносамодийских языках: ненец. -*rw*-, энец. -*m*-, нган. -*rb*-. Ср. ПСС **werw*- ‘хозяин’: Т ненец. *epv* ‘хозяин; начальник, командир; чиновник; дух-хозяин водоема, урочища и т. д.’ [Терещенко 1965, 2008: 105—106], энец. *bioto* ‘хозяин’ [Helimski 2007a], нган. *баарбэ* ‘хозяин, дух’ [Helimski 2007b], которое, возможно, связано с юкаг. *вэрвэ* ‘сила, мощь’, *вэр-вийиэ* ‘богатырь, силач’ [Курилов 2001: 78]; ПСС **kərw*- ‘любить’: Т ненец. *хэрва(сь)* ‘хотеть, желать; хотеться’, б.-з., м.-з. *хэрвабта(сь)* ‘сильно желать, хотеть что-либо сделать, иметь стремление к чему-либо’ [Терещенко 1965, 2008: 747] vs. энец. *kometa*- ‘любить’ [Helimski 2007a].

Мы предполагаем, что в селькупском языке этот кластер мог иметь рефлекс -*w*-, и предлагаем добавить в рассматриваемую этимологию сравнение с сельк. об. ш. *көв* ‘лиственница’ [Быконя 2005: 51]. Такое развитие прасамодийского вокализма первого слога ПС **ā* > сельк. *ö* встречается в селькупских диалектах, ср., например: ПС **kälä* ‘рыба’ [Janhunen 1977: 59] > сельк. кет., вас. *қвөл* ‘рыба’ [Быконя 2005: 81]. Однако сравнение северносамодийских форм с селькупским словом в настоящее время не выглядит надежным, поскольку нет примеров аналогичного развития консонантизма в других лексемах. Внешняя этимология ПС **kār̥w*- ‘лиственница’ неясна, нельзя исключить связь с ФУ **korwa* ‘лист’ [UEW: 187].

8. Названия животных

25) ПС **hām̄V* ‘олень-самец второго-третьего года жизни’: Т ненец. *намна*¹⁹ ‘лоншак, олень-самец по второму году’ [Терещенко 1965, 2008: 284], *nəmna* (N *a*→*yi*), NØMNA [Salminen 1998: 199], О, Si., U *namn̄v*. К, U-Ts. *namná*, N, Sjo. *namn̄v*. ОР *namñ̄v*, *namñ̄iḱku* ‘männliches zahmes Renntierkalb im zweiten Jahr’ (‘домашний олень-самец второго года’) [Lehtisalo 1956: 281b]; Л ненец. Nj. *n’āmn̄iḱku*, P *n’imñ̄iḱku* ‘männliches wildes Renntierkalb im zweiten Jahr’ (‘дикий олень-самец второго года’) [Lehtisalo 1956: 281b]; энец. *nona* ‘олень-трехлетка’ [Helimski 2007a]; сельк. таз. *n’āmn̄’uk̄i* ‘теленоч (самец) оленя на втором году’ [Helimski 2007c]

< ? ПТМ **hām̄a*- ‘ехать верхом’: эвенк., нег., маньчж., ульч., орок., нан. *hām̄a*-; эвен. *hām̄i*-; сол. *namna*- [EDAL: 1223; ССТМЯ, 1: 632]. Значение половозрастного термина в прасамодийском может быть связано с тунгусской практикой подготовки оленя к использованию как вьючного или верхового путем холощения, которое проводилось как раз на втором-третьем году жизни [Василевич 1969: 72].

26) ПС **nār̥kV* ‘барсук’: сельк. об. ш., об. ч. *нар̄г*, тым., вас. *нар̄гы*, кет. *нар̄рку*, вас. *нар̄эккэ* ‘барсук’, об. с. *нар̄гу* ‘выдра’ [Быконя 2005: 142]; мат. *norgo* ‘барсук’ [Helimski 1997: 323]

< ПУ **nār̄k̄i* / **ner̄k̄i* ‘барсук’ [Кузнецова 1991: 84] > морд. мокш. P *nār̄gas* ‘барсук’ [Paasonen 1990—1996: 1378]; мар. *nerge* ‘барсук’ [MPC 1991: 306]; удм. MU *nard̄i* ‘барсук’ [Wichmann 1987: 168].

27) ПС **k̄a(k)l(s)V* ‘маленькое существо, живущее под землей’: Т ненец. *халы* ‘[длинный] червь’ [Терещенко 1965, 2008: 728], *xōli* [Salminen 1998: 272, 528], О, Т₇, Si., N *χāl̄i* ‘Angelwurm, Regenwurm’ (‘червь, дождевой червь’) [Lehtisalo 1956: 149a], *халцо* б.-з., м.-з. ‘червяк, червь’, ямал. ‘глист’ [Терещенко 1965, 2008: 728], *xōl̄co* (N *o*→*u*) [Salminen 1998: 292, 527], О *χāl̄tsū*, Si. *χāl̄tsu*, N *χāl̄t̄so* ‘Bandwurm, Plattwurm; langer weisser Wurm in der Blase des Fisches; im Wasser lebender Wurm’ (‘глист, солитер, червь; длинный белый червь во внутренностях рыбы; червь, живущий в воде’) [Lehtisalo 1956: 149b]; Л ненец. P, Nj. *kaḹḹsū* ‘Bandwurm, Plattwurm’ (‘глист, солитер, червь’) [Lehtisalo 1956: 149b]; энец. *кодолоо* ‘червяк’ [Helimski 2007a]; нган. *kəls̄’iḱə* ‘червяк’ [Helimski 2007b]; сельк. таз. *qaqlal* ‘крот’ [Helimski 2007c], кет. *қалли* ‘земляная медведка’, тым., тур. *қалғал* ‘крот; медведка (почитается в образе земляного крота); могильный дух’, вас. *қалат* ‘крот; медведка (почитается в образе земляного крота)’, кет. *қалели* ~ *қалли* ~ *қаллиң* ‘крот, земляная медведка’ [Быконя 2005: 62, 67, 68]

< ПУ **ku(k)lV* ‘мышь, крот, крыса’: мар. *koḷa* ‘мышь’; хант. *kollal* ‘крыса’ [DEWOS: 476].

В этой этимологии постулируется инлаутный консонантный кластер *-*kl*- на основании рефлексов -*ql*- / -*gl*- / -*ll*- в селькупских диалектах и -*ll*- в хантыйском слове. В марийском и ненецком рефлексах при-

¹⁹ В [Терещенко 1965, 2008: 284] отсутствует ожидаемое обозначение *ā* в первом слоге этого слова.

ходится предполагать упрощение консонантного кластера. В прауральской этимологии в первом слоге предположительно реконструируется гласный **u*, поскольку он является наиболее частотным источником ПС **ə*. Рефлексы гласного первого слога в марийском и хантыйском языках не противоречат этой гипотезе.

Семантическое соотношение ‘мышь’ ~ ‘крыса’ ~ ‘крот’ ~ ‘земляная медведка’ ~ ‘земляной червь’ представляется возможным. Однако однозначно установить, какое именно значение было праязыковым, пока не удастся.

Семантическая неоднозначность и почти уникальный инлаутный консонантный кластер делают эту этимологию не вполне надежной.

В работе [Кузнецова 1991: 183] предлагается связывать марийское слово с ПУ **kolja* ‘злой дух’ [UEW: 173]. Представляется, что предлагаемая выше этимология значительно предпочтительнее семантически.

Интересно отметить сходство этих слов и осетинского *gaelaew* ‘крыса’, происхождение которого, по мнению В. И. Абаева, неясно [Абаев, 1: 511]. Возможно, в осетинском представлено заимствование из финно-угорских или тюркских языков, ср. ПТю **Kelejü* ‘полевая мышь’.

28) ПС **niəkv* ‘орел’: энец. *nik* ‘орел’ [Katzschmann, Pusztay 1978: 142]; кам. *nik* ‘орел’; мат. *nĭk* ‘орел’ [Helinski 1997: 319].

С о к р а щ е н и я

Языки и диалекты

- | | |
|--|--|
| аз. — азербайджанский | нан. — нанайский |
| алт. — алтайский | К-У — кур-урмийский говор |
| башк. — башкирский | Нх — найхинский говор |
| венг. — венгерский | нган. — нганасанский |
| гаг. — гагаузский | нег. — негидальский |
| долг. — долганский | ненец. — ненецкий |
| др.-уйг. — древнеуйгурский | Л — лесной ненецкий |
| каз. — казахский | Кis. — киселевский говор (среднекиселевский говор, в среднем течении р. Киселевская) [Lehtisalo 1956] |
| кам. — камасинский | Lj. — ляминский диалект [Lehtisalo 1956] |
| кар. — караимский | S — сахалинский говор (по р. Сахалинская) [Lehtisalo 1956] |
| кбалк. — карачаево-балкарский | Nj. — нялинский диалект [Lehtisalo 1956] |
| к.-з. — коми-зырянский | Р — пуровский диалект [Lehtisalo 1956] |
| печ. — печорский диалект | Т — тундровый ненецкий |
| сс. — среднесысольский диалект | б.-з. — большеземельский диалект |
| кирг. — киргизский | К — колвинский говор [Lehtisalo 1956] |
| ккалп. — каракалпакский | Sj. — усинский говор (говор по р. Уса) [Lehtisalo 1956] |
| крх.-уйг. — караханидско-уйгурский | U — устьинский (пустозерский) говор (говор с. Устье — Пустозерска) [Lehtisalo 1956] |
| IM — язык словаря Ибн-Муханны (XIV в.) | вост. — восточные диалекты |
| MK — язык словаря Махмуда Кашгарского (XI в.) | тайм. — таймырский диалект |
| кум. — кумыкский | ямал. — ямальский диалект |
| манс. — мансийский | O, O ₂ — обдорский говор (говор г. Обдорска, ныне — г. Салехарда) [Lehtisalo 1956] |
| I — западномансийский диалект (первой половины XIX в.) | OP — нижеобский говор [Lehtisalo 1956] |
| K — кондинский диалект | T ₁ , T ₂ , T ₅ , T ₇ , T ₁₂ — тазовский диалект [Lehtisalo 1956] |
| L — лозьвинские диалекты | зап. — западные диалекты |
| LM — среднелозьвинский диалект | м.-з. — малоземельский диалект |
| LO — верхнелозьвинский диалект | U-Ts. — данные по м.-з. диалекту, записанные в с. Усть-Цильма [Lehtisalo 1956] |
| LU — нижнелозьвинский диалект | <u>говory канинского диалекта:</u> |
| N — северномансийский диалект | M — мезенский говор [Lehtisalo 1956] |
| P — пельмский диалект | N — говор с. Несь [Lehtisalo 1956] |
| T — тавдинский диалект | Sjo. — сёмжинский говор (говор по р. Сёмжа) [Lehtisalo 1956] |
| маньчж. — маньчжурский | |
| мар. — марийский | |
| мат. — маторско-тайгийско-карагасский | |
| морд. — мордовские | |
| мокш. — мокшанский | |
| P — пшеновский диалект [Paasonen 1990—1996] | |

- ног. — ногойский
 орок. — орокский
 ороch. — ороchский
 ОТю — общетюркский
 ПП — прапермский
 ПС — прасамодийский
 ПСС — прасеверносамодийский
 ПСТунг — прасевернотунгусский
 ПТМ — пратунгусо-маньчжурский
 ПТунг — пратунгусский
 ПТю — пратюркский
 ПУ — прауральский
 рус. — русский
 саам. — саамские
 I — инари-саамский
 сельк. — селькупский
 вас. — васюганский диалект
 ел. — елогуйский диалект
 кет. — кетский диалект
 об. — диалекты обского ареала
 с. — обские говоры сюсюкумов
 ч. — обские говоры чумылькупов
 ш. — обские говоры шёшкупов
 таз. — тазовский диалект
 тур. — туруханский диалект
 тым. — тымский диалект
 сол. — солонский
 с.-юг. — сарыг-югурский
 тат. — татарский
 тув. — тувинский
 тур. — турецкий
 туркм. — туркменский
 уд. — удэгейский
- удм. — удмуртский
 МУ — малмыжско-уржумский диалект [Wichmann 1987]
 узб. — узбекский
 уйг. — уйгурский
 ульч. — ульчский
 фин. — финский
 ФП — прафинно-пермский
 ФУ — прафинно-угорский
 хак. — хакасский
 кызыл. — кызыльский диалект
 саг. — сагайский диалект
 хал. — халаджский
 хант. — хантыйский
 I — иртышский диалект
 O — обдорский диалект
 P — данные X. Паасонена [Paasonen 1990—1996] без указания на диалект
 V — ваховский диалект
 Vj. — васюганский диалект
 чаг. — чагатайский
 чув. — чувашский
 шор. — шорский
 в.-к. — верхнекондомский говор
 эвен. — эвенский
 эвенк. — эвенкийский
 вост. — восточное наречие
 C — селемджинский говор
 И — илимпийский говор
 энец. — энецкий
 B — диалект бай
 эст. — эстонский
 юкаг. — юкагирский
 якут. — якутский

Общие

- анат. — анатомическое
 букв. — буквально
 детск. — детское
 диал. — диалект, диалектное
 литер. — литературное
- мед. — медицинское
 несов. — несовершенный вид
 совр. — современное
 N — имя существительное
 V — гласный

Литература

- Абаев — Абаев В. И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. 1—4. М.—Л., 1958—1985. {*Abaev V. I. Istoriko-etimologicheskij slovar' osetinskogo jazyka. Vol. 1—4. M.—L., 1958—1985.*}
- Аникин 1997 — Аникин А. Е. Этимологический словарь русских диалектов Сибири: Заимствования из уральских, алтайских и палеоазиатских языков. Новосибирск, 1997. {*Anikin A. E. Etimologicheskij slovar' russkih dialektov Sibiri: Zaimstvovaniya iz ural'skih, altajskih i paleoaziatskih jazykov. Novosibirsk, 1997.*}
- Аникин, Хелимский 2007 — Аникин А. Е., Хелимский Е. А. Самодийско-тунгусо-маньчжурские лексические связи. М., 2007. {*Anikin A. E., Helimskij E. A. Samodijsko-tunguso-man'chzhurskie leksicheskie sv'azi. M., 2007.*}
- Бармич, Вэлло 2002 — Бармич М. Я., Вэлло И. А. Словарь ненецко-русский и русско-ненецкий (лесной диалект): Около 6500 слов. Пособие для учащихся начальной школы. 2-е изд. СПб., 2002. {*Barmich M. Ja., Vello I. A. Slovar' nenetsko-russkij i russko-nenetskij (lesnoj dialekt): Okolo 6500 slov. Posobie dl'a uchashchihs'a nachal'noj shkoly. 2-e izd. SPb., 2002.*}
- Быконя 2005 — Селькупско-русский диалектный словарь / Ред. Быконя В. В. Томск, 2005. {*Sel'kupsko-russkij dialektnyj slovar' / Ed. Bykon'a V. V. Tomsk, 2005.*}

Василевич 1969 — *Василевич Г. М.* Эвенки: Историко-этнографические очерки (XVIII — начало XX в.). Л., 1969. {*Vasilevich G. M.* Evenki: Istoriko-etnograficheskie ocherki (XVIII — nachalo XX v.). L., 1969.}

Дыбо 1996 — *Дыбо А. В.* Семантическая реконструкция в алтайской этимологии: Соматические термины (плечевой пояс). М., 1996. {*Dybo A. V.* Semanticheskaja rekonstruktsija v altajskoj etimologii: Somaticheskie terminy (plechevoj pojas). M., 1996.}

Костёркина, Момде, Жданова 2001 — *Костёркина Н. Т., Момде А. Ч., Жданова Т. Ю.* Словарь нганасанско-русский и русско-нганасанский. СПб., 2001. {*Kost'orkina N. T., Momde A. Ch., Zhdanova T. Ju.* Slovar' nganasansko-russkij i russko-nganasanskij. SPb., 2001.}

Кузнецова 1991 — *Кузнецова М. Н.* Названия диких и домашних животных в марийском языке. Магистерская работа. Тарту, 1991. {*Kuznetsova M. N.* Nazvanija dikih i domashnih zhivotnyh v marijskom jazyke. Magisterskaja rabota. Tartu, 1991.}

Курилов 2001 — *Курилов Г. Н.* Юкагирско-русский словарь. Новосибирск, 2001. {*Kurilov G. N.* Jukagirsko-russkij slovar'. Novosibirsk, 2001.}

КЭСЛЯ 1970 — *Лыткин В. И., Гуляев Е. С.* Краткий этимологический словарь коми языка. М., 1970. {*Lytkin V. I., Gull'aev E. S.* Kratkij etimologicheskij slovar' komi jazyka. M., 1970.}

МРС 1991 — *Васильев В. М., Саваткова А. А., Учаев З. В.* Марийско-русский словарь. Йошкар-Ола, 1991. {*Vasil'ev V. M., Savatkova A. A., Uchaev Z. V.* Marijsko-russkij slovar'. Joshkar-Ola, 1991.}

Норманская 2010 — *Норманская Ю. В.* Новый взгляд на историю пермского вокализма: описание развития вокализма первого слога в коми и удмуртском языках в зависимости от прапермского ударения и гласного второго слога // Вопросы уралистики. СПб., 2010. С. 260—296. {*Normanskaja Ju. V.* Novyj vzgl'ad na istoriju permskogo vokalizma: opisanie razvitija vokalizma pervogo sloga v komi i udmurtskom jazykah v zavisimosti ot prapermskogo udarenija i glasnogo vtorogo sloga // Voprosy uralistiki. SPb., 2010. P. 260—296.}

Попова 1978 — *Попова Я. Н.* Ненецко-русский словарь: Лесное наречие. (= *Studia Uralo-Altaica*. 1978, 12.) Szeged, 1978. {*Popova Ja. N.* Nenetsko-russkij slovar': Lesnoe narechie. (= *Studia Uralo-Altaica*. 1978, 12.) Szeged, 1978.}

Приходько 2000 — *Приходько М. С.* Хомаку: Картинный словарь русско-нешанского языка. СПб., 2000. {*Prihod'ko M. S.* Nomaku: Kartinnij slovar' russko-neshchanskogo jazyka. SPb., 2000.}

Сорокина, Болина 2009 — *Сорокина И. П., Болина Д. С.* Энецко-русский словарь: с кратким грамматическим очерком. Около 8000 слов. СПб., 2009. {*Sorokina I. P., Bolina D. S.* Enetsko-russkij slovar': s kratkim grammaticeskim ocherkom. Okolo 8000 slov. SPb., 2009.}

ССТМЯ — Сравнительный словарь тунгусо-маньчжурских языков. Т. 1—2 / Отв. ред. *Цинциус В. И.* Л., 1975—1977. {*Sravnitel'nyj slovar' tunguso-man'chzhurskih jazykov*. Vol. 1—2 / Ed. *Tsintsius V. I.* L., 1975—1977.}

Терещенко 1965 — *Терещенко Н. М.* Ненецко-русский словарь. М.—Л., 1965. {*Tereshchenko N. M.* Nenetsko-russkij slovar'. M.—L., 1965.}

Терещенко 1989 — *Терещенко Н. М.* Словарь ненецко-русский и русско-ненецкий: Около 4000 слов. Пособие для учащихся начальной школы. 2-е изд. Л., 1989. {*Tereshchenko N. M.* Slovar' nenetsko-russkij i russko-nenetskij: Okolo 4000 slov. Posobie dl'a uchashchihs'a nachal'noj shkoly. 2-e izd. L., 1989.}

Терещенко 2008 — *Терещенко Н. М.* Ненецко-русский словарь. СПб., 2008. {*Tereshchenko N. M.* Nenetsko-russkij slovar'. SPb., 2008.}

Хелимский нган. карт. — Картотека словаря нганасанского языка, собранная Е. А. Хелимским.

ЭСТЯ 1974 — *Севортян Э. В.* Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на гласные. М., 1974. {*Sevort'an E. V.* Etimologicheskij slovar' t'urkskih jazykov: Obshchet'urkskie i mezht'urkskie osnovy na glasnye. M., 1974.}

ЭСТЯ 1989 — Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на буквы «Ж», «Ж», «Й» / Авт. сл. ст. *Севортян Э. В., Левитская Л. С.* М., 1989. {*Etimologicheskij slovar' t'urkskih jazykov: Obshchet'urkskie i mezht'urkskie osnovy na bukvy "Ž", "Zh", "J"* / Avt. sl. st. *Sevort'an E. V., Levitskaja L. S.* M., 1989.}

ЭСТЯ 1997 — Этимологический словарь тюркских языков: Общетюркские и межтюркские основы на буквы «К», «Қ» / Авт. сл. ст. *Левитская Л. С., Дыбо А. В., Рассадин В. И.* М., 1997. {*Etimologicheskij slovar' t'urkskih jazykov: Obshchet'urkskie i mezht'urkskie osnovy na bukvy "K", "Q"* / Avt. sl. st. *Levitskaja L. S., Dybo A. V., Rassadin V. I.* M., 1997.}

Alatalo 2004 — *Sölkupisches Wörterbuch aus Aufzeichnungen von Donner K., Sirelius U. T. und Alatalo J.* / Zusammenge stellt und hrsg. von *J. Alatalo*. Helsinki, 2004.

DEWOS — *Steinitz W.* Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin, 1966—1992.

Donner 1944 — *Donner K.* Kamassisches Wörterbuch nebst Sprachproben und Hauptzüge der Grammatik. Helsinki, 1944.

EDAL — *Starostin S. A., Dybo A. V., Mudrak O. A.* Etymological Dictionary of the Altaic Languages. Vol. 1—3. Leiden, 2003.

Helimski 1997 — *Helimski E.* Die Matorische Sprache: Wörterverzeichnis — Grundzüge der Grammatik — Sprachgeschichte. Szeged, 1997.

Helimski 2007a — *Helimski E.* Энецкие словарные материалы // www.helimski.com, 2007. {*Helimski E.* Enetskie slovarnye materialy // www.helimski.com, 2007.}

Helimski 2007b — *Helimski E.* Нганасанские словарные материалы // www.helimski.com, 2007. {*Helimski 2007b — Helimski E.* Nganasanskie slovarnye materialy // www.helimski.com, 2007.}

Helimski 2007c — *Helimski E.* Селькупские словарные материалы // www.helimski.com, 2007. {*Helimski E.* Sel'kupskie slovarnye materialy // www.helimski.com, 2007.}

Helimski, Kahrs 2001 — *Helimski E., Kahrs U.* Nordselkupisches Wörterbuch von F. G. Mal'cev (1903). Hamburg, 2001.

Janhunen 1977 — *Janhunen J.* Samojedischer Wortschatz: Gemeinsamojedische Etymologien. Helsinki, 1977. (= Castrenianumin toimitteita, 17.)

Katzschmann 1990 — *Katzschmann M.* Vorläufiges Nganasanisches Wörterverzeichnis auf der Grundlage alter und neuer Quellen. Teil 1: Nganasanisch-fremdsprachig. (Privatausgabe). S. 1., 1990.

Katzschmann, Pusztay 1978 — *Katzschmann M., Pusztay J.* Jenissej-Samojedisches (Enzisches) Wörterverzeichnis. Hamburg, 1978.

Lehtisalo 1956 — *Lehtisalo T.* Juraksamojedisches Wörterbuch. (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae, XIII.) Helsinki, 1956.

Munkácsi, Kálmán 1986 — *Munkácsi B., Kálmán B.* Wogulisches Wörterbuch / Gesammelt von *Munkácsi B.* Geordnet, bearb. und hrsg. von *Kálmán B.* Budapest, 1986.

Paasonen 1990—1996 — *Paasonen H.* Mordwinisches Wörterbuch. Bd. I—IV. Helsinki, 1990—1996.

Pav. C. — *Pavet de Courteille M.* Dictionnaire turc-oriental. Paris, 1820.

Salminen 1993 — *Salminen T.* On identifying basic vowel distinctions in Tundra Nenets // Finnisch-ugrische Forschungen. 1993, 51. S. 177—187 // http://www.helsinki.fi/~tasalmin/FUF_51_177.pdf.

Salminen 1998 — *Salminen T.* A Morphological Dictionary of Tundra Nenets. Helsinki, 1998.

SKES — Suomen kielen etymologinen sanakirja: I. *Toivonen Y. H.* Helsinki, 1955; II. *Toivonen Y. H., Itkonen E., Joki A. J.* Helsinki, 1958; III. *Itkonen E., Joki A. J.* Helsinki, 1962; IV. *Itkonen E., Joki A. J.* Helsinki, 1969; V. *Itkonen E., Joki A. J., Peltola R.* Helsinki, 1975; VI. *Itkonen E., Joki A. J., Peltola R.* Helsinki, 1978. (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae. XII, 1—6.)

SSA — *Itkonen E., Kulonen U.-M.* Suomen sanojen alkuperä: Etymologinen sanakirja. I—III. Helsinki, 1992—2000.

UEW — *Rédei K.* Uralisches etymologisches Wörterbuch. Budapest, 1986—1989.

Wichmann 1987 — *Wichmann Y.* Wotjakische Wortschatz / Aufgezeichnet *Wichmann Y.* Bearb. *Uotila T. E., Korhonen M.* Hrsg. *Korhonen M.* Helsinki, 1987. (= Lexica Societatis Fenno-Ugricae. 1987, XXI.)

РЕЗЮМЕ

В данной статье предложено 28 новых прасамодийских этимологий, также приведены их внешние соответствия в других уральских языках и гипотезы о заимствовании.

SUMMARY

The authors suggest 28 new Proto-Samoyedic etymologies, their external correspondences in other Uralic languages and the hypotheses about borrowings.

Ключевые слова: самодийские языки, тунгусские языки, тюркские языки, этимология, заимствование

Keywords: the Samoyedic languages, the Tungus languages, the Turkic languages, etymology, borrowing